



Singend in eine neue Zeit

Liedersammlung zur freien Verwendung

PROGRAMM

Hauptprobe

Sa, 25. Mai um 17:15 - 19:30

Gemeindehaus der Pauluskirche, Freiestrasse 20, 3012 Bern

Offene Probe

Di, 11. Juni um 19:15 – 21:00

Lorraine Schulhaus, Musikraum Souterrain, Lorrainestr. 33, 3013 Bern
Der **Frauenchor der Reitschule** lädt ein zur offenen Streiklieder-Probe

Frauen*streiktag Fr, 14. Juni

16:30 Bundesplatz Bern

gemeinsames Singen

überall und immer

wo und wann immer genug Leute zusammen sind, einen Chor zu bilden
an den Umzügen

Anlässlich des Frauen*streiks 2019

Kampflied - Les Raines Prochaines

The image shows a musical score for a song in 4/4 time, key of F minor. The score is divided into four systems, each with a treble clef and a key signature of two flats. Chord symbols are placed above the notes. The lyrics are written below the notes.

1 Fm Cm/Eb D° Cm
Wir glaub-ten die Rech-te sind die glei-chen, al-le Zie-le sind er reicht. Die

6 Fm Cm/Eb G/D Cm
Zeit der Dis-kri-mi-nie-rung ge-hört zur Ver-gang-en-heit. Glei-che

10 Fm Cm/Eb D° Cm
Rech-te, glei-cher Lohn. Sind ei-ne Selbst ver-ständ lich-keit! Die

14 Fm Cm/Eb G/D Cm
Haus-ar-beit ge-recht ver-teilt. Al-les an-dre, ein Hohn!!

Kapital und Ressourcen, die Hälfte der Macht
das gehört uns, das bekommen wir - haben wir gedacht

**Gleiche Rechte, gleicher Lohn sind eine Selbstverständlichkeit.
Die Hausarbeit gerecht verteilt, alles andre, ein Hohn!**

Und ganz bescheiden, ganz leise, und ohne weh zu tun
mit antiseptischen Händen, haben wir gewartet ohne je zu ruhn.

**Gleiche Rechte, gleicher Lohn sind eine Selbstverständlichkeit.
Die Hausarbeit gerecht verteilt, alles andre, ein Hohn!**

Das ist vorbei wir scheuen keinen Schmutz an Händen, auf den Blusen, kein Fleck.
Wir wollen regieren und jetzt - vom Speck

**Gleiche Rechte, gleicher Lohn sind eine Selbstverständlichkeit.
Die Hausarbeit gerecht verteilt, alles andre, ein Hohn!**

Anlässlich des Frauen*streiks 2019
Hymne des femmes

Em Em Am B Em
Nous qui sommes sans pas - sé, les fem - mes*. Nous qui n'a - vons pas d'his - toire.

5 G G Am B Em
De - puis la nuit des temps, le fem - mes* nous somme celle qu'on veut pas voir. e - le

9 D Em B Em Em
cri - vons notre his - toi - re, con - strui sons nos es - po - irs. De - bout! De - bout!
vons nous, femmes* en ra - ge et bri - sons toutes les ca - ges De - bout! De - bout!

2. Asservies, humiliées, les femmes*
achetées, vendues, violées;
dans toutes les maisons, les femmes*
hors du monde reléguées.

**Levons nous femmes* en rage,
et brisons toutes les cages.
Debout! Debout!**

3. Seules dans notre malheur, les femmes*
l'une de l'autre ignorée
ils nous ont divisée, les femmes*,
e de nos soeurs séparées.

**Levons nous femmes* en rage,
et brisons toutes les cages.
Debout! Debout!**

4. Le temps de la colère, les femmes*
notre temps est arrivé.
Connaissions notre force, les femmes*;
découvrons-nous des milliers.

**Levons nous femmes* en rage,
et brisons toutes les cages.
Debout! Debout!**

5. Reconnaissons-nous, les femmes*
parlons nous, regardons nous,
ensemble on nous opprime, les femmes*
ensemble révoltons-nous.

**Levons nous femmes* en rage,
et brisons toutes les cages.
Debout! Debout!**

La Lega

1. Seb - ben che sia - mo don - ne* pa - u - ra non ab - bia - mo! Ab -
 ben che sia - mo don - ne* pa - u - ra non ab - bia - mo! Ab -

5. G G [1. G C] [2. G]
 bia-mo del-le bel-le buo - ne lin-gue Ab - bia-mo del-le bel-le buo - ne lin gue. Seb - ben ci di-fen
 bia-mo del-le bel-le buo - ne lin gue e

10. C C C C G G
 dia - mo! Oh! li - o - li - o - la! E la le - ga cre-sce - ra e noi al - tre fe - mi -

16. [1. G G C] [2. G G C]
 ni - ste e noi al - tre fe - mi - ni - ste. nis - te vo - glia mo la li - ber - tà!

2. Sebben che siamo donne*
 paura non abbiamo
 per amor dei nostri figli
 per amor dei nostri figli
 sebben che siamo donne*
 paura non abbiamo
 per amor dei nostri figli
 in lega ci mettiamo

3. e la libertà non viene
 perché non c'è l'unione
 crumiri col padrone
 crumiri col padrone
 e la libertà non viene
 perché non c'è l'unione
 crumiri col padrone
 son tutti d'ammazzar

4. e voialtri signoroni
 che c'avete tant'orgoglio
 abbassate la superbia
 abbassate la superbia
 e voialtri signoroni
 che c'avete tant'orgoglio
 abbassate la superbia
 e aprite il portafoglio

**Oh! li-o li-o-la! e la lega crescerà
 e noi altre femministe e noi altre femministe
 Oh! li-o li-o-la! e la lega crescerà
 e noi altre femministe vogliamo la libertà!**

A la Huelga

Am E E Am
A la huel - ga com - pa - ñe ra, no va - yas a tra - ba - jar. De - ja'el
5 Dm Am E Am
ca - zo, la her - ra mien - ta, el te - cla - do'y el i - pad. A la huel - ga
9 E Am G C
diez, a la huel - ga cien, a la huel - ga ma - dre ven tu tam - bién. A la huel - ga
13 Dm Am E Am
cien, a la huel - ga mil, to - das a la huel - ga va - mos a ir.

2. A la huelga compañera, no vayas a trabajar
Deja'el cazo, la herramienta, el teclado y'el ipad
A la huelga diez, a la huelga cien,
a la huelga madre ven tu también
A la huelga cien, a la huelga mil,
yo por ellas madre y'ellas por mí.

3. Contra'el estado machista nos vamos a
levantar,
Vamos todas las mujeres a la huelga general
A la huelga diez, a la huelga cien,
la cartera dice que viene también.
A la huelga cien, a la huelga mil,
todas a la huelga vamos a ir.

4. Se'han llevado'a mi vecina, en una redada
mas,
Y por no tener papeles ahí'la quieren deportar.
A la huelga diez, a la huelga cien,
esta vez queremos todo'el pastel
A la huelga cien, a la huelga mil,
todas a la huelga vamos a ir.

5. Trabajamos en precario sin contrato'y
sanidad
Y el trabajo de la casa no se reparte jamás.
A la huelga diez, a la huelga cien,
esta vez la cena no voy a'hacer.
A la huelga cien, a la huelga mil,
todas a la huelga vamos a ir.

6. Privatizan la'enseñanza, no la podemos
pagar
Pero nunca'aparecimos en los temas
a'estudiar.
A la huelga diez, a la huelga cien,
en la'historia vamos a'aparecer.
A la huelga cien, a la huelga mil,
todas a la huelga vamos a ir.

A la huelga diez, al huelga cien,
a la huelga madre ven tu también.
A la huelga cien, a la huelga mil,
yo por ellas madre y'ellas por mí.

The march of the woman

D D G D A D A D

Shout! Shout! Up with your song cry with the wind for the dawn is brea- king.

5 D D G D A D A D

March! March! Swing you a- long wide blows our ban - ner and hope is wak - ing.

9 A D A A Em B⁷ Em Am D A

Song with its sto - ry dreams with their glo - ry. Oh they call and glad_ in their word!

13 D D G D A D A D

For - ward! Hark how it swells! Thun der of free- dom, the voice of the crowd!

2. Long, long, we in the past
 cowered in dread from the light of freedom.
 Strong, strong, stand we at last
 fearless in faith and with right now given.
 Strength with its beauty, life with its duty,
 Oh they call and glad in their word.
 These, these beckon us on
 open your eyes to the blaze of the day.

3. Comrades, ye who have dared
 first in the battle to strive and sorrow.
 Scorned, spurned, nought have ye cared
 Raising your eyes to a wider morrow

Ways that are weary, days that are dreary.
 Toil and pain by faith ye have borne.
 Hail, hail, victors ye stand,
 wearing the wreath that the brave have worn.

4. Life, strife, these two are one
 naught can ye win but by faith and daring
 On! On! That you have done,
 but for the work of today preparing.
 Firm in reliance, laugh a defiance,
 laugh in hope for sure is the end.
 March, march many as one
 shoulder to shoulder and friend to friend.

Konzept

Anlässlich des Frauen*streiktags am 14. Juni 2019 ist die Idee aufgekommen, einen Streikchor zu bilden um gemeinsam Protestlieder zu singen und auf die Anliegen von uns Frauen* hinzuweisen.

Interessierte Chöre sind herzlich eingeladen, die Lieder einzustudieren und eine Probe für interessierte Sängerinnen zu öffnen. Gebt das Flugblatt weiter, und singt mit uns am 14. Juni!

Die Lieder gibt es auch auf der Webseite des Frauenchors der Reitschule zum Download: <https://frauenchor-reitschule.blog/aktuell>